



# MANUALE INTERFACCIA AUDIO



© 2015 ZOOM CORPORATION E' vietata la riproduzione di questo manuale, per intero o in parte, con qualsiasi mezzo.

## Indice

Indice
Interfaccia audio e superficie di controllo
R24 Interfaccia audio: requisiti di sistema   4     Guida all'avvio di Cubase LE   4
Collegare e scollegare in modalità interfaccia audio   5     Collegare R24 a un computer per la prima volta   5     R24: setup e collegamento   5     Scollegare   6
Usare le funzioni della superficie di controllo
Operatività della sezione fader   9     I bank   9     Usare la sezione fader   9     Indicatori di livello di R24 (uso come interfaccia audio)   10
Impostazione dei tasti funzione
Guida rapida delle funzioni della modalità superficie di controllo 12
Usare i file template di Cubase LE
II mixer in modalità interfaccia audio   14     Volume, reverb send, pan   14     Stereo link   14     Balance   14
Accordatore
Effetti in modalità interfaccia audio
Lavorare con le patch

### Interfaccia audio e superficie di controllo

Questa sezione illustra come collegare l'unità a un computer e come usare le funzioni dell'interfaccia audio e della superficie di controllo di R24 con un software DAW o altro software.

#### Funzioni dell'interfaccia audio e della superficie di controllo



#### Interfaccia audio

R24 ha vari ingressi e uscite e può fungere da interfaccia audio Hi-Speed USB (USB 2.0) con 8 ingressi e 2 uscite, con una qualità che raggiunge i 24-bit/96 kHz. Gli effetti possono essere usati se la frequenza di campionamento è pari a 44.1 kHz, e l'unità può essere alimentata dall'USB bus del computer.



#### Funzioni della superficie di controllo

Le funzioni incorporate della superficie di controllo possono essere usate per controllare il software DAW del vostro computer tramite USB. Sono possibili operazioni di trasporto, compresa la riproduzione, la registrazione e lo stop, e il controllo fisico dei fader DAW. Inoltre, si possono mappare altre funzioni software DAW coi tasti F1~F5. (Le funzioni dipendono dal software DAW usato.).



#### Supporto per ingressi di varie fonti, comprese chitarre, microfoni e strumenti in linea

Gli 8 jack incorporati, che accettano connettori XLR e standard, comprendono un ingresso ad alta impedenza e due per alimentazione phantom (24V or 48V).

Si possono supportare molte fonti, da chitarre e bassi ad alta impedenza a microfoni dinamici o a condensatore e apparecchiature in linea come synth. Inoltre, i microfoni a condensatore dalle grandi performance sono utili per registrare la chitarra acustica e le voci.

#### Funzioni effetto versatili

Gli effetti insert incorporati sono applicabili a specifici percorsi canale, e due tipi di effetto send/return lavorano tramite il mixer send/return. Questi effetti possono essere applicati durante la registrazione, naturalmente, ma possono anche essere applicati alla sola uscita monitor.

Ad esempio, registrando le voci, potete applicare un riverbero al segnale monitor soltanto, per facilitare il cantato.

#### Completo mixer incorporato

Usando il mixer di R24, potete fare un mix per monitorare. Registrando contemporaneamente chitarra e voci, ad esempio, potete regolare il bilanciamento di volume, pan e riverbero.

Inoltre, potete anche regolare il bilanciamento tra mixer incorporato e il suono inviato da un computer.

#### Accordatore multifunzione

In aggiunta all'accordatura cromatica standard, l'accordatore multifunzione incorporato supporta chitarra a 7-corde, basso a 5 corde e varie accordature particolari

### R24 interfaccia audio: requisiti di sistema

## R24 Interfaccia audio: requisiti di sistema

#### Windows

Windows® 7 (32-bit, 64-bit) o successivi 32-bit: Intel® Pentium® 4 1.8 GHz o maggiore 64-bit: Intel® Pentium® Dual Core 2.7 GHz o maggiore 32-bit: RAM 1 GB o maggiore 64-bit: RAM 2 GB o maggiore

#### Intel Mac

OS X 10.9 o successivi Intel® Core Duo 1.83 GHz o maggiore RAM 1 GB o maggiore

#### Entrambi

Porta compatibile USB 2.0

- Hub USB non supportati.
- Consigliati chipset Intel<sup>®</sup>.

#### Nota relativa a descrizioni e immagini

Questo manuale è stato preparato sulla base dell'uso dei sistemi Windows. Funzioni specifiche relative a Mac OS X sono indicate separatamente.

Le schermate si riferiscono alla versione per Windows.

#### Cubase LE: guida all'installazione

Fate riferimento alla guida all'avvio di Cubase LE per istruzioni dettagliate per installare i driver audio di R16/R24 e Cubase LE.

#### I marchi registrati

- I simboli SD 🖘 e 💒 SDHC sono marchi registrati.
- Windows®, e Windows 7® sono marchi registrati di Microsoft® in USA.
- Macintosh® eMac OS® sono marchi registrati di Apple Inc.
- · Steinberg e Cubase sono marchi registrati di Steinberg Media Technologies GmbH Inc.
- Intel® e Pentium® sono marchi registrati di Intel Corporation.
- MACKIE Control è marchio registrato di LOUD Technologies.

• Tutti gli altri marchi, nomi di prodotti e di compagnie menzionati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi detentori.

Nell'interesse del miglioramento del prodotto, le specifiche possono variare senza obbligo di preavviso.

### Collegare e scollegare in modalità interfaccia audio

veduta d'insieme su come collegare e scollegare R24 e un computer usando un cavo USB. Per dettagli, fate riferimento a alla "Cubase LE Startup Guide".



### NOTE

 Il driver audio per R16/R24 di ZOOM è essenziale per usare R24 come interfaccia audio con un software DAW come Cubase LE.
Eseguendo il download, seguite la guida all'installazione acclusa per installarlo correttamente.

 Scaricate il driver audio più recente di R24 dal sito web di Zoom Corporation. http://www.zoom.co.jp/



- Consigliamo di usare sempre il software di sistema più recente di R24.
- Con alimentazione phantom, consigliamo di usare batterie o un adattatore AC anche se l'unità è usata come interfaccia audio.

### Usare le funzioni della superficie di controllo

Usando R24 come interfaccia audio collegato tramite USB, i tasti e i fader possono essere usati per controllare il trasporto di Cubase LE e il mixer.



7

R

rapida delle funzioni della modalità superficie di

Ref.: Guida rapida delle funzioni della modalità

controllo" di questo manuale.

superficie di controllo

#### Sezione trasporto

Impostando la superficie di controllo, i tasti della sezione trasporto di R24 possono essere assegnati a funzioni specifiche in Cubase LE.



### Operatività della sezione fader

Usando i fader e i tasti di status della sezione fader, potete regolare il volume delle tracce corrispondenti di Cubase LE, metterle in mute o assolo e abilitarle per la registrazione.

#### I bank

Dopo aver attivato l'operatività superficie di controllo, i parametri principali di Cubase LE possono essere usati usando i fader e i tasti di status di R24.

Un gruppo di tracce attivate dai fader e dai tasti di status è detto "bank". Con R24, è possibile controllare un bank composto da 8 tracce adiacenti.

Ad esempio, se il fader 1 è assegnato alla traccia 1 di Cubase LE, le tracce 1-8 possono essere controllate come illustrato nel diagramma.

Controllo	1	2	3	4	5	6	7	8
Traccia	Tr.1	Tr.2	Tr.3	Tr.4	Tr.5	Tr.6	Tr.7	Tr.8

Come mostra il diagramma, , selezionando le tracce 1~8, premendo una volta il tasto [9~16tr (Bank>)] si commutano le assegnazioni come illustrato sotto.

Controllo	1	2	3	4	5	6	7	8
Traccia	Tr.9	Tr.10	Tr.11	Tr.12	Tr.13	Tr.14	Tr.15	Tr.16



#### Tasto 1~8Tr (< BANK)

Le tracce (canali) assegnati alla sezione fader si spostano indietro di otto tracce.



#### Tasto 9~16Tr (BANK >)

Le tracce (canali) assegnati alla sezione fader si spostano in avanti di otto tracce.



Per variare la funzione dei tasti di status per tutte le tracce, premete il tasto relativo alla funzione desiderata.



#### Indicatori di livello di R24 (uso come interfaccia audio)









Ogni indicatore di livello diverso da MASTER mostra il segnale immediatamente prima di inviarlo al computer. L'indicatore di livello master mostra il segnale di ritorno dal computer.

#### Controllare i livelli di registrazione DAW

Impostate "REC SIGNAL" (nel menu INSERT EFFECT) su "WET" (segnale con effetti) o "DRY" (nessun effetto) per inviare segnali processati o meno dagli effetti inserti al computer.

I livelli di registrazione dei segnali inviati sono visualizzati sugli indicatori di livello. Il segnale mostrato sull'indicatore di livello master differisce da quello mostrato su ogni indicatore.



Regolate i livelli in modo che gli indicatori di clip rossi (0 dB) non si accendano.

### Impostazione dei tasti funzione

I cinque tasti posti sopra quelli di trasporto possono essere usati come tasti funzione (F1~F5) e assegnati a piacimento.



### Guida rapida delle funzioni della modalità superficie di controllo

	Controllo	Spiegazione	
	Tasto status	Attiva/disattiva mute, assolo o registrazione abilitata su traccia	
Sezione fader	Fader	Controlla il volume delle tracce corrispondenti	
	Fader MASTER	Operatività del volume Master	
Sezione display	Tasti morbidi	Commutano le funzioni dei tasti di status/Terminano la connessione (EXIT)	
	Cursori	Eseguono le stesse funzioni delle frecce della tastiera del computer	
	MANOPOLA	Sposta la posizione del cursore	
	Tasto <b>REW</b>	Riavvolge	
	Tasto FF	Avanti veloce	
	Tasto STOP	Stop	
Sezione trasporto	Tasto PLAY	Play	
	Tasto REC	Registra	
	Tasto AUTO PUNCH I/O	Dipende dall'impostazione del tasto [F1]	
	Tasto A-B REPEAT	Dipende dall'impostazione del tasto [F2]	
	Tasto 🔫 (marker)	Dipende dall'impostazione del tasto [F3]	
	Tasto <b>I (</b> marker)	Dipende dall'impostazione del tasto [F4]	
	Tasto MARK/CLEAR	Dipende dall'impostazione del tasto [F5]	
	Tasto 1-8Tr	Avanza di un bank	
Sezione controlio	Tasto 9-16Tr	Arretra di un bank	

#### Creare un nuovo project

Copiate i project template di R24 di ZOOM sul computer.

Dalla cartella di CubaseLE5\_template sul CD accluso a R24, copiate i template nel punto in cui Cubase LE è stato installato.

#### Windows

La cartella aperta cliccando su Start>Steinberg Cubase LE XX>User Settings Data Folder Macintosh

#### Macintosn

/Applications/CubaseLE XX.app/Contents/ templates/

"XX" varia in base alla versione installata.

 Lanciate Cubase LE e selezionate
File > New Project.
A seconda delle singole impostazioni, si apre o la finestra di dialogo di Steinberg Hub o di Project Assistant.

#### Create a new project

Dopo aver copiato i project template di R24 sulla cartella designata, i project template di R24 saranno visualizzati quando si crea un nuovo project.

Scegliendo questi template potrete creare facilmente project con ingresso traccia audio e impostazioni in uscita adatte a R24.

#### Template: nomi e dettagli

ZOOM R16\_R24 Registrazione 8Mono

Project con Cubase LE tracce mono 1~8 assegnate a R24 INPUTS 1~8

ZOOM R16\_R24 Registrazione 4Stereo

Project con Cubase LE tracce stereo 1~4 assegnate a R24 INPUTS 1/2 ~ 7/8

#### ZOOM R16\_R24 Registrazione 4Mono

#### 2Stereo

Project con Cubase LE tracce mono 1~4 assegnate a R24 INPUTS 1~4 e Cubase LE tracce stereo 5~6 assegnate a R24 INPUTS 5/6 e INPUTS 7/8

## Consigli per migliorare la performance

Usando Cubase LE, le azioni dell'applicazione potrebbero risultare estremamente ritardate o potrebbero apparire dei messaggi d'errore come "cannot synchronize with USB audio interface/impossibile sincronizzare con interfaccia audio USB". In caso ciò si verificasse di frequente, prendere le seguenti misure potrebbe aiutare a migliorare la situazione.

## 1 Terminate gli altri programmi in corso a eccezione di

#### Cubase LE.

In particolare, verificate che non vi siano molte applicazioni in background.

#### Riducete l'uso di plug-in (effetti, generatori di suono)

Se vi sono molti plug-in operativi, il computer potrebbe essere in difficoltà. Inoltre, potrebbe essere utile ridurre il numero di tracce in riproduzione simultanea.

#### 3 Usate l'adattatore AC di R24

Quando gli apparecchi derivano la loro alimentazione da USB bus, in rari casi la performance del computer potrebbe soffrire. Provate usando l'adattatore AC.

Se il suono si interrompe, aumentate la dimensione del buffer audio nel menu Device Setup... > VST Audio System.

Inoltre, se la performance dell'applicazione è estremamente bassa e la normale operatività del computer è intaccata, vi consigliamo di chiudere Cubase LE e scollegare la porta USB di R24 dal computer una volta, e poi ricollegare la porta USB e rilanciare Cubase LE.

### Il mixer in modalità interfaccia audio

In modalità interfaccia audio potete effettuare il mix per il monitoraggio usando il mixer interno di R24. Inoltre, potete regolare il bilanciamento tra mixer interno e suono del computer.

#### Volume, reverb send, pan

Potete regolare le impostazioni di REVERB SEND, PAN, VOLUME e STEREO LINK come in modalità registrazione.

L'operatività è la stessa della modalità registrazione. (Ref.: MANUALE OPERATIVO)

#### Menu PAN/EQ

#### VOLUME

Regolate i volumi di INPUTS 1~8.

In	ieut1 →	
Pan Rev Send Volume	L100 Off Ø	0~127 (ii Valore d
ST LINK	Öff	

0~127 (incrementi di 1) Valore di default: 100

#### **REV SEND**

Regolate i livelli reverb send di INPUTS 1~8.

In	put1 🕨
PAN	L100
REV SEND	0
VOLUME	0
ST LINK	Off
I ONZOFF I	

0~100 (incrementi di 1) Valore di default: 0 Reverb influisce solo sul segnale monitoratol (come in modalità registrazione).

#### PAN (BALANCE)

Regolate il pan INPUTS 1~8.

In	put1
Pan	L100
REV SEND	Off
VOLUME	0
ST LINK	Off

L100~R100 (incrementi di 2) Valore di default: : Centro (come in modalità registrazione).

#### Stereo link

Linkate gli **INPUT** pari e dispari per gestirli come coppie stereo.

Inp	ut1/2 🔰
PAN	L100
REV SEND	Off
VOLUME	0
<u>ST LINK</u>	<u>0n</u>

#### On/Off

Impostazione di default: Off

Impostando uno stereo link, i parametri di traccia di volume, reverb send e pan possono essere applicati a coppie di ingressi pari e dispari contemporaneamente (come in modalità registrazione). (Ref.: Manuale Operativo)

#### Manopola Balance

In modalità interfaccia audio, il bilanciamento dei segnali monitorati dagli input e dai segnali di ritorno dal software DAW (computer) possono essere regolati con la manopola **BALANCE**.



### NOTE

Le impostazioni di reverb send, pan, volume e stereo link sono salvate quando terminate la modalità interfaccia audio (EXIT) epossono essere usate ancora la volta successiva.

### Accordatore

L'accordatore di R24 può essere usato allo stesso modo della modalità di registrazione. Per ulteriori dettagli consultate il Manuale Operativo.



### Effetti in modalità interfaccia audio

Gli effetti insert e send-return di R24 possono essere entrambi usati quando la lunghezza dell'onda di campionamento è impostata su 44.1 kHz. L'operatività di base è la stessa, ma vi sono alcune differenze nei menu.

#### Effetto Insert

Come in modalità registrazione, selezionate il punto di inserimento e l'algoritmo dell'effetto insert, così come le patch effetto da applicare al segnale di registrazione.

#### Effetto Send Return

Come in modalità registrazione, potete usare il menu SEND REVERB per cambiare la patch e il menu PANZEQ per impostare il livello di mandata REV SEND che regola la profondità del segnale di reverb.

#### Menu EFFETTO INSERT

#### Selezionate il punto di inserimento

Potete impostarlo per ogni INPUT 1~8.

INSERT	EFFECT
ON/OFF	0n 🖆
ALGORITHM	Clean
PATCH	No.00 Z CL
INPUT SRC	Inputi
EDIT	I ▶₹
INSERT REVERB	

(Ref.: Manuale Operativo )

Impostare il livello di reverb send

#### **REVERB SEND**

Regolate la quantità di riverbero usando il livello REU SEND del menu PAN/EQ.

In	ieut1 🕨 🕨
Pan	L100
REV SEND	0
VOLUME	0
ST LINK	Off
ON/OFF	

(Ref.: Manuale Operativo) (Ref.: Manuale Interfaccia Audio – Mixer)

#### Applicare l'effetto al solo monitoraggio

L'effetto può essere impostato in modo che sia applicato solo al segnale in monitoraggio e che non influisca sui segnali registrati con software DAW.



(Ref.: Manuale Operativo )

### NOTE

- Gli effetti possono essere usati sono se il livello di campionamento è 44.1 kHz. In ogni altro caso è su OFF.
- Le impostazioni dell'effetto insert e send return salvate quando terminate la modalità interfaccia audio (EXIT) e possono essere usate ancora la volta successiva.

### Lavorare con le patch

Dopo aver effettuato cambiamenti, potete riportare la patch alle impostazioni precedenti gli editing effettuati inizializzandola. Questo riporterà alle condizioni presettate.



ENTER

Premete ENTER.



4-4-3 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan Web Site: http://www.zoom.co.jp

### Cubase LE Startup Guide



Install Cubase LE referring to the bundled 'Download access code sheet'.

Download the latest driver from ZOOM website (www.zoom.co.jp) and install it.

Connect the ZOOM unit to the computer. Please refer to Operation Manual how to connect.

Together with this piece of hardware you are en	tilled to download a full version of Cubase LE
Cubase LE download instructions	
To download your full version of Cubase LE, plea	aso follow this link:
www.steinberg.net/getcubasele During the distribut process you will be wheel to ent	or the accuracy could on the bottom of this sheet
Informations sur le fellichargement de Cubase LE Nes extens pa van pellant pletenat de une saven, point Lacht de ce mont aux dere det la convene megite de Cabas LE	Colorse LE Deventeed Information We studies how sid laid at how must bett: Mo de Laid deas Geries hales Ta act de Develtgeeg par simul
Instructions de Valledargement de Colone LE For Mindeur de venir platés et Colone L. And L. And M. Andre andre a la stade en la stade de la segunda de la stade de la segunda de la segunda de Pediate george de Seintegrent, il van en demachéemente ode d'ante que a traver en las de colo halfe d'alemation.	Dowind out Claus IT Measurements. So entration Sim Bro Dahnes IT Worken Une her totelsen Salam IT went howardstallen, eden Teilten blyrten Unit von Sim Sin der preteintende Weiterschaft und sim Sin Sin Sin Sin Sin Sin eine schwerten Vergemeinte europfism.
Información para descargar Column LE Sonnou un data nucle s'anergodate. Ans on mix unid de la brieden und fore dendo a decargo auxentific oregión de Laberti.	Informazioni per il download di Cobase LE Vegetos o los declaritos angelo poldo. Infore a parti inform, a era lopublijal matori la vester con di labori E
Instructiones para discorrar Educe II. Para lonorgan ar unità phila di Calue II. quel depinto misor. versa atticiones parte photosoles Denne d'optoso de lonorga attici monteci inteninat el cidgo le score que a monante e mala teja de viennación.	Intractioni per socalizare Dalaces LE Per sociare protocores Dalace LL copits is induced at his disopti- serve scheduleng and protocoloscole Me cance del processo il diverbad caricchierchi il antos el azonno che si troso a lardo al processo luglio flazzados.
Datasa レダウンロードについて	Dubane IF下就信息
Bylandary Wei ページよう Educe は ダウンロードあモごん チいた	我们进程包裹求我们的联合品。
telenaLEのダウンロード方法	Colore LT R. W. R. Colore Colored Colo
は、中国の私品シットになっていたから、 身体にありましたいため、 ダウンロード時にあらートの下部に目前されたアクセスコードも入力 するようによれられます。	>教史设施和本的Material、建筑新行下间运 www.chicheng.antipriculeantia 在下型过程中、这项店会接示意味入在这分表单处即可接受 计可充实。
Dewnload ac	cees code:
VVVVV VVVVV VVV	~~ ~~~~

Download access code sheet

Startup Cubase LE, select "Device Setup..." from the "Devices" menu, and click "VST audio system" in the Devices Column.

Select the downloaded driver or the devices including the ZOOM model names here. e.g. H Series Multi Track is shown as following.

📀 Device Setup	
+ - H Devices	VST Audio System
MIDI MIDI Port Setup	Release Driver when Application is in Background



Select "VST Connections" from "Devices" menu and set the input and output device ports to the downloaded driver or the devices including the ZOOM model names. For multi-track supported models, click "Add Bus" and add the input bus. e.g. H Series Multi Track is shown as following.

Inputs Outp	outs		
	Add Bus	Presets -	
Bus Name	Speakers	Audio Device	Device Port
🖃 🕼 Stereo In	Stereo	ZOOM H Series Multi Track ASIO	$\mathbf{N}$
Left			DOM H Series Multi T IN L
			.OOM H Series Multi T IN R
🖻 Stereo In 2	Stereo	ZOOM H Series Multi Track ASIO	
Left			ZOOM H Series Multi T IN 1
-o Right			ZOOM H Series Multi T IN 2

Select "New Project" from the "File" menu.

"Project Assistant" window opens in order to select a project template. Click "More", select "Empty", and then click the "Create" button to display the project window.

🕼 Cubase Elements 7 - [Cubase Elements 7 Project - Unitiled1]														
🔄 File Edit Project	Audio MIDI	Media Transpo	t Devices Win	dow Help	Steinberg Hub								-	8 ×
0 II (0) II (	M Q II	<b>&gt;</b> 0	1 - 20	DQ X 0	7/108	<b>□</b>	< # =	Q ĭ • d	Bar	v	Q 1/16	_		
			[	2 5	7	0	11	12		17	10	21		5
			l l			Í		15	1.5				1.5	2
														í



8

9

 $\mathbf{6}$ 

Select "Add Track">"Audio" from "Project" menu and add new audio track.

Record Time Max	1038 hour	s 10 mins	Record Format	44.1 kHz - 16 Bit	Project Frame Ra	te 30 fps	Project	Pan Law	Equal Power	
No Object Selected										
🛇 No Track Preset	Q		اسات اها		)   	7	9	11	13	15
1 Audio 01	•0	1 <b>m</b>	S Audio 01		New audio	track				
MSRW										
00	0									



Click "Record" button on the Transport panel and start recording.



Recording starts. Click "Stop" button to stop recording.

Click "Play" button to check the recording.

This is all for the basic setting.

For more information, please refer to the Documentation from "Help" in Cubase LE or visit Steinberg website (www.steinberg.net/en/home).

The Menu items are subject to change. Please refer to the Cubase LE Operation Manual in such cases.